

計畫摘要

內政部營建署自 2003 年起籌組『永續海岸推動實施服務團』，遴選並輔導地方政府進行『海岸保育與景觀改善計畫』，逐年復育自然海岸並改善海岸實質環境，促使各界與地方縣市政府、甚至地方居民開始重視海岸開發與資源保育議題。去年度（2009 年）重啟中央專業諮詢輔導的機制，協助地方政府進行為期 6 年之海岸景觀生態復育工作，傳達海岸復育理念，並為海岸地區各項計畫作一有效的把關。目標是以海岸修復為手段，復育劣化生態資源、整建改善海岸景觀、促進海岸土地管理合理化，確保自然海岸零損失。

今年度補助並輔導 13 縣市進行 22 項海岸復育計畫，其中有 6 處為重點輔導案件，包括宜蘭內埤風景區、桃園大園鄉海岸、新竹市港南風景區與金城湖地區、台南七股鄉濕地植物園區、屏東枋山鄉荖桐腳海岸及澎湖中屯島公園海堤進行階段性海岸復育計畫，各具海岸復育之示範意義與可觀成果。另為強化地方政府人員正確海岸資訊復育理念認知與實務之操作，凝聚海岸復育之共識並具體提升本計畫操作之專業能力，拓展國際視野，特邀請美、日、荷三國產官學界專家，來台參訪、演講或參與舉辦教育研習工作坊，均獲與會人員熱烈迴響。為喚起大眾對海岸環境的重視，辦理海岸風貌票選活動，票選出各 6 大優質海岸與退化海岸，將活動成果拍攝成影片於發表記者會發佈，經多家媒體報導，成功引起國人重視。另亦透過桃園大園國中、雲林台興國小辦理「在地海岸環境關懷認同紮根活動」，向下紮根海岸復育的意識與觀念，成果斐然。

【Abstract】

Since 2003, the Interior Ministry's Construction & Planning Agency has organized service groups in order to "Promote the Implementation of Sustainable Coasts" and has selected and assisted local governments to execute the "Coastal Conservation and Landscape Improvement Plan". Over the years, the restoration and improvements to natural coasts and marine environments has induced the general public, local governments and even local residents to pay more attention to coastal development and resource conservation issues.

Last year, in 2009, the central government resumed the professional counseling medium, assisting local governments for a six-year coastal landscape ecological restoration project, conveying coastal restoration ideas and effectively checking on the execution of various coastal area plans. The goal is to use coastal conservation and renovation as a means of restoring degraded ecological resources, improving coastal landscapes and promoting coastline management, to ensure minimal loss of natural coastlines.

Counseling and grants were provided for twenty-two coastal restoration projects in thirteen counties and cities this year. Foremost among them: Neipi Scenic Area in Yilan, Dayuan Township Coastal Area in Taoyuan, Gangnan and Jincheng Lake Areas in Hsinchu, Wetlands Botanical Garden of Cigu Township in Tainan, Fangshan Township Citongjiao Coastal Area in Pingtung and the Chongtun Island Park Seawall in Penghu. These exemplary multi-staged coastal restoration plans were carried out with impressive results.

Experts from the United States, Japan and the Netherlands were invited to visit Taiwan for lectures or co-hosting educational workshops with others of industry, government and academia backgrounds. Participants responded enthusiastically to the objectives: to equip local government officials with a correct concept of coastal conservation and practical operation, to reach consensus on coastal restoration, to enhance the professional capacity of project operations and to expand participants' perspectives internationally.

To spark public attention regarding coastal environments, a voting event was conducted to elect six high-quality coasts and six deteriorated coasts. A film was made to publish the results of this activity and was released at a press conference afterwards. This event received heavy media coverage and successfully attracted much attention. In addition, activities focusing on coastal restoration were held at Dayuan Junior High School in Taoyuan and Taihsing Elementry School in Yunlin. Not only did these programs further raise public awareness, the highlighted concerns took root with the participants, with dramatic results.